

□ → 6 □ □ □ □ □ □ □ □→ 6 → □ □ ○ → □ □ □ □

DIRE NEGARIT GAZETA

OF THE DIRE DAWA ADMINISTRATION

፝፪ኛ ዓመት ቁጥር ፳፰ ትሬ⊞ ህዳር ፩ ቀን ፳፻፮ ዓ/ም በትራ⊡ አስተ**⊡ር** ምክር ቤት □ባቂነት ⊞□ 5th Year No.28 DIRE DAWA November 10/2012

<u>አዋጅ ቁጥር ፳፰/፳፻</u>፭ ዓ/ም ከኃላፊነት የተነሱ የድሬዳዋ አስተዳደር የመንግስት መሪዎች፣ ከፍተኛ ኃላፊዎች፣ በቋሚነት የሚሠሩ የምክር ቤት አባላት፣ የፍርድ ቤት ፕሬዚዳንቶች <u>እና ዳኞች የሚያገኝዋቸውን መብቶችና</u> ጥቅሞችስመወሰን የወጣ አዋጅ

የድሬዳዋ አስተዳደር የመንግስት መሪዎች፣ ከፍተኛ ኃላፊዎች፣ በቋሚነት የሚሠሩ የምክር ቤት አባላት፣የፍርድ ቤት ፕሬዚዳንቶች እና ዳኞች ሕዝባዊ አደራ በመሸከም ለአስተዳደሩ ሕዝብ ጥቅም የሚሰሩ በመሆናቸው ከኃላፊነት ሲነሱ ከጉስቁልና የራቀ ኑሮ እንዲኖሩ ማድረግና ለጥቃት ተ*ጋ*ላጭ እንዳይሆኑ ጥቃና ከሰላ መስጠት አስፈላጊ በመሆኑ፣

Proclamation No 28/2012

A Proclamation to Provide for the Rights and
Benefits of Outgoing High Government Leaders,
Officials, Permanently Working Members of the
Council, court president and Judges of Dire Dawa
Administration

WHEREAS, it is necessary that outgoing leaders, senior officials, permanently working members of the Council court president and judges of the Dire Dawa Administration shall be guaranteed a life that is free of depressing conditions and need to be protected from victimization in consideration of the services they provided to the Administration residents and the public by shouldering huge public trust during their terms in office;

I

እነዚህ የሥራ ኃላፊዎች በኃላፊነት በነበሩበት ወቅት ያካበቱትን ዕውቀትና ልምድ ለመጠቀም አመቺ ሁኔታ መፍጠር ስለሚያስፈልግ፣

የሥራ ኃላፊዎቹ በሥራ ላይ ባስብት ጊዜ ለወደፊት ትሯቸው ሳያስቡና ሳይስት ለአስተዳደሩ ልጣትና ዕድንት በቅንነት፣ በታጣኝነትና በት*ጋት እንዲ*ሰሩ ጣበረታታት አስፈላጊ በመሆኑ፣

የድሬዳዋ አስተዳደር ምክር ቤት በድሬዳዋ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፪፻፮/፲፱፻፮ አንቀጽ ፱ ንዑስ አንቀጽ ፪ (መ) መሠረት ይህንን አዋጅ አውጥቶአል።

<u>ክፍል አንድ</u> ጠቅሳሳ

§ አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "ከኃላፊነት የተነሱ የድሬዳዋ አስተዳደር የመንግስት መሪዎች፣ ከፍተኛ ኃላፊዎች፣ በቋሚነት የሚሠሩ የምክር ቤት አባላትና ዳኞች የሚያገኟቸውን መብቶችና ጥቅሞችለመወሰን የወጣ አዋጅ ቁጥር ፳፰/፳፻፫ ዓ/ም ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪ ትርጓሜ

የቃሉ አንባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ

- δ. «ከተማ» ማስት የድሬዳዋ ከተማ ነው፣
- ፪. «አስተዳደር» ማስት የድራዳዋ አስተዳደር ነው፣

WHEREAS, it is necessary to create enabling conditions to take advantage of the knowledge and experience accumulated through their terms in office:

WHEREAS, need to be encouraged to positively and faithfully exert their utmost effort for the development and progress of the Administration, during their work time without worrying about their future;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 9(2) (d) of the Dire Dawa Administration charter proclamation No 416/2004, the Dire Dawa Administration council it is here by proclaimed as follows.

PART ONE

General

1. Short Title

This proclamation may be Citied as the "The Rights and Benefits of Outgoing High Government Leaders, Officials, Permanently Working Members of the Council and Judges of Dire Dawa Adminstration proclamation No 28/2012"

2. Definition

In this proclamation, unless the context otherwise requires:-

- 1. "City" means the Dire Dawa City;
- 2. "Administration" means the Dire Dawa Administration;

- ፫. "የአስተዳደሩ መሪ ወይም የአስተዳደሩ የበሳይ ሀሳፊ" ማስት የአስተዳደሩ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ ወይም በምክትል ከንቲባ ደረጃ የተመደበ የከንቲባው ወይም የምክትል ከንቲባው አማካሪ ነዉ፣
- ፬ "የአስተዳደሩ ከፍተኛ ሀላፊ" ማስት የቢሮ ሀላፊ ወይም በቢሮ ሀላፊ ደረጃ የተሾመ ሀላፊ ወይም አማካሪ፣ ወይም የጽ/ቤት ኃላፊ ወይም በዚያ ደረጃ የተሾመ ሀላፊ ነው፤
- ፭ "ይግባኝ ሰሚ ፍድ ቤት ፕሬዚዳንት ማለት" የድሬዳዋ አስተዳር ይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት ነው፤
- ፯ "የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት ማስት" የድሬዳዋ አስተዳደር የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት ነው፣
- ፯ "ዳኛ" ማስት" የአስተዳደሩ ይግባኝ ሰሚ ወይም የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ዳኛ ነዉ፣
- ፰ "በቋሚነት የሚሥራ የምክር ቤት አባል" ማለት የአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባዔ፣ ምክትል አፈ-ጉባዔ፣ ጸሐፊ ወይም የቋሚ ኮሚቴ ስብሳቢ ነዉ፣
- ፬. "ባለመብት" ማለት በዚህ አዋጅ መሠረት የሚሰጡ መብቶችና ጥቅሞችን ለማግኘት ብቁ የሆነ ሰው ነው።
- ፲. «ቤተሰብ» ማለት የአንድን ባለመብት የትዳር ጓደኛና ፳፩ አመት ያልሞሳቸውን ልጆች ያጠቃልሳል።
- ፲፮ «ተተኪ» የሚሰው ቃል አግባብ ባለው የጡረታ ሕግ የተሰጠውን ትርጓሜ ይይዛል።
- ፲፪. «ከኃላፊነት የተነሳ» ማለት በጥፋት ካልሆነ በስተቀር በሌሎች ማናቸውም ምክንያቶች የተነሳ ባለመብት ማለት ነው።

፫. የፆታ አንላለጽ

በዚህ አዋጅ ውስጥ ማንኛውም በወንድ ፆታ የተገለፀ አነ*ጋገ*ር ሴትንም ይጨምራል።

- 3. "Leader or Superior official of the Administration" means Mayor or Deputy Mayor of the Administration; and a person assigned as an adivisor to the mayor or to the Deputy Mayor;
- 4. "Top official" means Bureau Head or an official or advisor appointed to such level, office Head or an official appointed to such level;
- 5. "Appeallate court president" means president of Appealete court of the Administration;
- 6. "First Instance court president" means president of First instance court of the Adminstration;
- 7. "Judge" means judge of, First Instance Court, or judge of Appeallate Court of the Administration;
- 8. "Permanently working member of Council" means the Speaker, Deputy Speaker, Secretary, or Chairperson of standing Committee of the administrative council,
- 9. "Beneficiary" means one that who qualifies to enjoy rights and benefits under this proclamation;
- 10. "Family" means the spouse and includes childen of a beneficiary who do not attained the age of 21 years;
- 11. "Survivor" shall have the meaning given under the relevant pension law;
- 12."Outgoing beneficiary" means a beneficiary which have been dismissed from responsibility due-to any other reasons except for an offence,

3. Gender Reference

The Provisions of this Proclamation set out in the masculine gender shall also apply to the feminine gender.

፬. የተፈፃሚነት ወሰን

ይህ አዋጅ ከኃላፊነት በተነሱ የድሬዳዋ አስተዳደር የመንግስት መሪዎች ከፍተኛ የሥራ አስፈፃሚዎች፣ በቋሚነት የሚሰሩ የምክር ቤት አባላትና የፍርድ ቤት ፕሬዚዳንቶች እና ዳኞች ላይ ተፈፃሚ ይሆናል።

ክፍል ሁለት

<u>ከኃላፊነት የተነሱ የአስተዳደሩ የመንግስት መሪዎችና</u> ክፍተኛ

ኃላፊዎች መብቶችና ጥቅሞች

፩. የጡረታ *መ*ብት

- ፩. አማባብ ባለው የጡሪታ ሕግ በሴላ አኳቷን የተደነገገው ቢኖርም፣ ቢያንስ አንድ ሙሉ የምርጫ ዘመን ያገለገለ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ፣ የቢሮ ኃላፊ፣ የጽህፊት ቤት ኃላፊ ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ሳይ የሚገኝ የመንግስት ተሿሚ፣
 - ሀ/ ከኃላፊነት ሲነሳ ዕድሜው ዛምሳ ዓመት የሞሳው ከሆነ የአገልግሎት ጡሬታ አበል እስከ እድሜ ልኩ ይከፈለዋል።
 - ስ/ በሕመም ምክንያት ከኃላፊነት ከተነሳ የሕመም ጡሬታ አበል እስከ እድሜ ልኩ ይከራለዋል።
 - ሐ/ በሥራ ሳይ እያለ ከዚህ ዓለም በሞት ቢለይ ለተተኪዎች የጡረታ አበል ይከፈሳቸዋል።
- ፪. ከአንድ ሙሉ የምርጫ ዘመን ያነስ ያገለገለ ከላይ
 በንዑስ አንቀጽ ፩ የተገለፀ ከፍተኛ የአስተዳደሩ
 የመንግስት ኃላፊ፣
 - ሀ/ ከኃላፊነት ሲነሳ ፱ ዓመት የሞላው ከሆነ የአገልግሎት ዳረጎት ይከፈሰዋል።
 - ስ/ በሕመም ምክንያት ከኃላፊነት የተነሳ ሕንደሆነ የሕመም ዳረጐት ይከፈሰዋል።
- ፫. በዚህ አንቀጽ መሠረት የሚፈፀሙ ክፍያዎች መጠን የሚወሰነው አግባብ ባሳቸው የጡረታ ሕግ ድንጋኔ መሠረት ይሆናል።

4. Scope of Application

This proclamation shall be applicable to outgoing senior officials, permanently working members of the council, court presidents, and Judges of the Dire Dawa Adminstration;

PART TWO

Rights and Benefits of Out going government leaders, Senior Executives of the Administration

5. Pension Rights

- Notwithstanding any provision to the contrary under the relevant pension law, if the Mayor, Deputy Mayor, Head of Bureau, office Head or other Government appointees holding similar responsibility who has served for at least one election term:
 - a. attained the age of 50 at the time of his retirement, he shall receive retirement pension for life:
 - b. retires because of not fulfilling the medical condition of service, he shall receive invalidity pension for life;
 - c. dies while in service, his survivors shall receive pension;
- 2. If a Senior government official specified under sub-article (1) of this Article, who has served for less than one full election term;
 - a. has attained the age of 50 years at the time of his retirement, he shall receive retirement gratuity;
 - b. retires because of not fulfilling the medical condition of service, he shall receive invalidity gratuity,
- 3. The amount of pension and gratuity payable under this Article shall be determined in accordance with the relevant provisions of pension law.

፬. የዚህ አንቀጽ ድን*ጋጌዎ*ች አፈፃፀም በጡሪታ ፊንዱ ላይ የሚያስከትሰው የፋይናንስ ተጽእኖ በአስተዳደሩ ይሸፊናል።

፯. የመቋቋሚያ አበል

- ፩. የአስተዳደሩ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ፣ ቢሮ ኃላፊ፣ የጽህፊት ቤት ሃላፊ እንዲሁም በተመሳሳይ ደረጃ ላይ የሚገኝ የመንግስት ተሿሚ፣
 - ሀ/ ቢ*ያን*ስ አንድ የምርጫ ዘመን አንልግሎ ከኃላፊነት ከተነሳ ወይም
 - ስ/ ከአንድ የምርጫ ዘመን ግማሽ ያሳነስ አገልግሎ በሕመም፣ በአካል ጉዳት ወይም ከአቅም በሳይ በሆነ ሴሳ ምክንያት ከኃላፊነት ከተነሳ የመቋቋሚያ አበል ይከፈለዋል።
- g. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /g/ መሠረት የሚከፈሰው የመቋቋሚያ አበል ለመጀመሪያው የአንድ አመት አገልግሎት የሦስት ደመወዝ ሆኖ ከአንድ ዓመት በሳይ ሳሰው ለሕያንዳንዱ ተጨማሪ የአንድ አመት አገልግሎት የአንድ ወር ደመወዝ እየታከለ ይታሰባል። ሆኖም ጠቅሳሳ የመቋቋሚያ አበል ከአሥራ ስምንት ክፍያው ФC ደመመዝ መብለጥ የለበትም።

፯. የሥራ ስንብት ክፍያ

§ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ፣ የቢሮ ኃላፊ፣ የጽህፊት ቤት ኃላፊ ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ሳይ የሚገኝ የመንግስት ኃላፊ የሥራ ስንብት ክፍያ ይከፈለዋል፡፡ ሆኖም ባለመብቱ የተጠቀሰውን ክፍያ የሚያገኘው ወደ መንግስት ሥራ የማይመለስ ከሆነ ነው፡፡ 4. The financial impact on the pension fund resulting from the application of the provisions of this Article shall be covered by the Administration.

6. Resettlement Allowance

- The Mayor, Deputy Mayor, Bureau head, head of an office and other Government appointees who hold similar responsibility shall be entitled to payment of resettlement allowance if he has been released from office:
 - a. after serving for not less than one election term, or
 - b. due to sickness, disability or any other ground caused by force majeure upon completing at least half of one election term,

2. The amount of resettlement allowance to be paid pursuant to sub-Article (1) of this Article shall be equivalent to three months salary for the first year of service and one month salary shall be added for every additional year of service; provided however that the total amount of resettlement allowance shall not exceed 18 months salary.

7. Severance Pay

1. The mayor, Deputy Mayor, Bureau Head, office Head and other government appointee holding similar responsibility shall be entitled to severance pay. However, the beneficiary shall be entitled to such pay only if he is not assigned to government position;

፪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ መሠረት የሚከፌሰው የሥራ ስንብት ክፍያ ሰመጀመሪያው የአንድ አመት አንልግሎት የሦስት ወር ደመወዝ ሆኖ ከአንድ አመት በላይ ላሰው ለእያንዳንዱ ተጨማሪ የአንድ ዓመት አንልግሎት የመጨረሻው ወር ደመወዝ አንድ ሦስተኛ እየታክለ ይሰላል። ሆኖም የሚከፌለውጠቅላላ የሥራ ስንብት ክፍያ ከአንድ ዓመት ደመወዝ መብለጥ የለበትም።

፰. የመኖሪያ ቤት አበል

- ፩. የአስተዳደሩ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ፣ የቢሮ ኃላፊ፣ የጽህፊት ቤት ኃላፊ ሕንዲሁም በተመሳሳይ ደረጃ ላይ የሚገኝ የመንግስት ተሿሚ፣
 - ሀ/ ቢያንስ አንድ የምርጫ ዘመን አንልግሎ ከኃላፊነቱ ከተነሳ ወይም
 - ስ/ ከአንድ የምርጫ ዘመን ግጣሽ ያሳነስ አገልግሎ በሕመም፣ በአካል ጉዳት ወይም ከአቅም በሳይ በሆነ ሴሳ ምክንያት ከኃላፊነት ከተነሳ የመኖሪያ ቤት አበል ይከፈስዋል።
- ፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የተወሰነው የመኖሪያ ቤት አበል በአንድ ጊዜ የሚክራል ሆኖ፣
 - ሀ/ ባለመብቱ ከንቲባ፣ ም/ከንቲባ ወይም በምክትል ደረጃ ከንቲባ የተመደበ የከንቲባው ወይም የምክትል ከንቲባው አማካሪ ሲሆን መነሻው የስድስት ወራት ሙሉ ክፍያ ሆኖ ከአንድ ምርጫ ዘመን በሳይ ሳሰው ለሕያንዳንዱ ተጨማሪ የአንድ አመት አገልግሎት የአንድ ФC. አንድ ሁለተኛ እየታከለ ይሰላለታል፣
 - ባለመብቱ የቢሮ ኃላፊ፣ *እንዲሁም* በተመሳሳይ ደረጃ ላይ የሚገኝ ተሿሚ ሲሆን መነሻው የሦስት ወር ሙሉ ክፍያ ሆኖ ከአንድ የምርጫ ዘመን በሳይ ሳሰው *ስሕያንዳንዱ* ተጨማሪ የአንድ ዓመት አገልግሎት የአንድ ወር ክፍያ አንድ ሁስተኛ እየታከለ ይሰላለታል፣

2. The amount of severance pay to be paid pursuant to sub-Article (1) of this Article shall be equivalent to three months salary for the first year of service, and one third of the monthly salary shall be added for every additional year of service; provided, however that the total amount of severance pay shall not exceed one year's salary;

8. **Housing Allowance**

- The Mayor, Deputy Mayor, Bureau Head, office Head and other government Official of the administration who hold similar responsibility shall be entitled to housing allowance if he has been released from office:
 - a. after serving for at least one election term; or
 - b. due to sickness, disability or any other ground caused by force majeure upon completing at least half of one election term.
- 2. The Housing allowance under sub-Article (1) of this Article shall be paid at once and its amount shall be:
 - a. In the case of the Mayor, Deputy Mayor of the administration or aperson assigned as an Advisor to the Mayor or to the Deputy Mayor at a Deputy Mayor level six months full payment for the initial service and an addition of half of the monthly payment for every additional year of service beyond the first election term;
 - b. In the case of Bureau Head, and other appointee having similar responsibility, three months full payment for the initial service and an addition of half of the monthly payment for every additional year of service beyond the first election term;

- ሐ/ ባለመብቱ የጽህፈት ቤት ኃላፊ ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ሳይ *የሚገኝ* ተሻማ. *መ*ነሻው ሲሆን የሁለት ሙስ ደመወዝ ሆኖ ከአንድ የምርጫ ዘመን በላይ ለሕያንዳንዱ ተጨማሪ ሳስው የአንድ አመት አንልግሎት የአንድ ወር ክፍያ አንድ ሁስተኛ እየታከሰ ይሰላለታል።
- ፫. በዚህ አንቀጽ ድን*ጋጌዎች መሠረት የሚከ*ፈለው ጠቅሳሳ የመኖሪያ ቤት አበል ክፍያ ከ፲፰ ወራት ደመወዝ መብለጥ የለበትም።

છે. የተሽከርካሪ አበል

- ፩. የአስተዳደሩ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ፣ ቢሮ ኃላፊ፣ የጽህፊት ቤት ኃላፊ እንዲሁም በተመሳሳይ ደረጃ ላይ የሚገኝ የመንግስት ተሿሚ፣ በሚከተሉት ሁኔታዎች የተሽከርካሪ አበል ይከፈለዋል፡-
 - ሀ/ ቢያንስ አንድ ሙሉ የምርጫ ዘመን አንልግሎ ከኃላፊነት ከተነሳ ወይም
 - ስ/ በአንድ ምርጫ ዘመን ውስጥ ከግማሽ ያሳነሰውን ጊዜ አንልግሎ በሀመም፣ በአካል ጉዳት ወይም ከአቅም በሳይ በሆነ በሴሳ በማናቸውም ምክንያት ከኃላፊነቱ ከተነሳ፣
- ፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ መሠረት የሚከፈሰው የተሽከርካሪ አበል በአንድ ጊዜ የሚከፈል ሆኖ፣
 - ሀ/ ባለመብቱ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ ወይም በምክትል ከንቲባ ደረጃ የተመደበ የከንቲባው ወይም የምክትል ከንቲባው አማካሪ ሲሆን መነሻው የስድስት ወራት ሙሉ ክፍያ ሆኖ ከአንድ የምርጫ ዘመን በላይ ላለው ለእያንዳንዱ ተጨማሪ የአንድ ዓመት አገልግሎት የአንድ ወር ክፍያ አንድ ሁለተኛ እየታከለ ይስላል።

- c. In the case of office head and other Government appointee having similar responsibility, two months full payment for the initial service and an addition of half of the monthly payment for every additional year of service beyond the first election term;
- 3. The housing allowance payable in accordance with the provision of this Article shall not exceed the salary of 18 months.

9. Vehicle Allowance

- 1. The Mayor, Deputy Mayor, Bureau head, office head and other Government appointee who hold similar responsibility shall be entitled to Vehicle allowance if he has been released from office:
 - a. after serving for at least one election term; or
 - b. due to sickness, disability or any other ground caused by force majeure upon completing at least half of one election term.
- 2. The vehicle allowance under sub-Article (1) of this Article shall be paid at once and its amount shall be:
 - a. in the case of the Mayor, Deputy Mayor or aperson assigned as an Advisor to the Mayor at a Deputy Mayor level six months full payment for the initial service and an addition of half of the monthly payment for every additional year of service beyond the first election term:

- ስ/ ባስመብቱ የቢሮ ኃላፊ፣ ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ሳይ የሚገኝ ተሿሚ ሲሆን መነሻው የሦስት ወራት ሙሉ ክፍያ ሆኖ ከአንድ የምርጫ ዘመን በሳይ ሳስው ስሕያንዳንዱ ተጨማሪ የአንድ ዓመት አገልግሎት የአንድ ወር ክፍያ አንድ ሁስተኛ እየታከስ ይስሳል።
- ሐ/ ባለመብቱ የጽህፈት ቤት ኃላፊ ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ሳይ የሚገኝ ተሻማ. ሲሆን መነሻው የሁለት ወራት መነስ ክፍያ ሆኖ ከአንድ የምርጫ ዘ*መን* በሳይ ሳስው ለሕያንዳንዱ ተጨማሪ የአንድ አመት አንልግሎት የአንድ ወር ክፍያ አንድ ሁለተኛ **እየታከለ** ይሰላስታል። ሆኖም የሚሰጠው ጠቅሳሳ ክፍያ ከ18 ወር የተሽከርካሪ አበል መብለጥ የለበትም።
- ፫. በዚህ አንቀጽ ድን*ጋጌዎች መ*ሠረት የሚከፈሰው ጠቅሳሳ የተሽከርካሪ አበል ከ፲፰ ወራት ክፍያ መብሰጥ የሰበትም።

፲. <u>የሕክምና አገልግሎት</u>

- ፩. ከኃላፊነት የተነሳ ከንቲባ፣ምክትል ከንቲባ ወይም በም/ከንቲባ ደረጃ የተመደበ የከንቲባው አማካሪ
 - ሀ/ ለራሱና ለቤተሰቡ በአገር ውስጥ በመንግስት የጤና ተቋም በነባ ወይም እንደ ሁኔታው በግል የጤና ተቋም በመንግስት ወጭ የሕክምና አገልግሎት ያገኛል።
 - ለ/ የሕክምና ቦርድ በሚሰጠው ማስረጃ ውጭ አገር በ*ማግ*ባት ወጭ *መታ*ከም ይችላል።
 - ሐ/ ከኃላፊነቱ የተነሳ ከንቲባ ምክትል ከንቲባ ወይም በምክትል ከንቲባ ደረጃ የተመደበ የከንቲባው ወይም የምክትል ከንቲባው አማካሪ ለራሱና ለባለቤቱ ብቻ በአገር ውስጥ የጤና ተቋም ተኝቶ ለመታከም የሕክምና አገልግሎት የሚሰጠው በአንደኛ ደረጃ ማዕረግ ይሆናል።

- b. in the case of Bureau head and other Government appointees having similar responsibility three months full payment for the initial service and an addition of half of the monthly payment for every additional year of service beyond the first election term;
- c. in the case of office Head or other Government appointees having similar responsibility, two months full payment for the initial service and an addition of half of the monthly payment for every additional year of service beyond the first election term;
- 3. The Vehicle allowance payable in accordance with the provisions of this Article Shall not exceed the sum of 18 months Payment.

10. Medical Benefit

- An outgoing Mayor Deputy Mayor or aperson assigned as an Advisor to the Mayor or to the Deputy at a Deputy Mayor level;
 - a. shall get free medical services for himself and his family in public health institution or, where appropriate, in private health institution at the expense of the government,
 - b. may get overseas medical services at the expense of the government when recommended by a medical board.
 - c. An outgoing Mayor, Deputy Mayor or aperson assigned as an Advisor to the Mayor or to the Deputy Mayor at a Deputy Mayor level and his spouse are admitted to a local health institution, they shall be entitled to first class inpatient services.

- ከኃላፊነት Ē. የተነሳ የቢሮ ኃላፊ፣ ስራሱና ለቤተሰቡ በመንግስት የጤና ተቋም **N**59 ወይም እንደ ሁኔታው በግል የጤና ተቋም በመንግስት ወጭ የሕክምና አገልግሎት ያገኛል።
- ፫. ከኃላፊነቱ የተነሳ የጽህፊት ቤት ኃላፊ ለራሱና ለቤተሰቡ በአገር ውስጥ በመንግስት የጤና ተቋም ወይም እንደሁኔታው በግል የጤና ተቋም የህክምና አገልግሎት ያገኛል።

፲፩. የግል ደህንነት ጥበቃ አገልግሎት

- ፩. ከኃላፊነት የተነሳ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ ወይም በምክትል ከንቲባ ደረጃ የተመደበ የከንቲባው ወይም የምክትል ከንቲባው አማካሪ በኃላፊነት ላይ በነበረበት ወቅት የግል ደህንነት ጥበቃ ይደረግለት የነበረ ከሆነ ከኃላፊነት ሲነሳም ለእሱና ለቤተሰቡ ጥበቃ ይደረግለታል።
- ፪. የጥበቃ ኃይሉ ዓይነትና መጠን ጥበቃውን በሚያካሂደው አካል ይወሰናል፡፡

፲፪. የአገልግሎት የምስክር ወረቀት

- ፩. ከኃሳፊነት የተነሳ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ፣ የቢሮ ኃሳፊ፣ የጽህፊት ቤት ኃሳፊ እንዲሁም በተመሳሳይ ደረጃ ሳይ የሚገኝ የመንግስት ተሿሚ፣
 - ሀ/ ሁለት የምርጫ ዘመን ወይም ከዛ በላይ ያገስገለ ሲሆን አንደኛ ደረጃ የአገልግሎት የምስክር ወረቀት፣
 - ለ/ ከአንድ የምርጫ ዘመን በላይና ከሁለት የምርጫ ዘመን በታች ያገለገለ ሲሆን ሁለተኛ ደረጃ የአገልግሎት የምስክር ወረቀት፣
 - ሐ/ አንድ ሙሉ የምርጫ ዘመን *ያገ*ለገለ ሲሆን ሦስተኛ ደረጃ የአገልግሎት የምስክር ወረቀት፣

- 2. Any Ex- Bureau Head, shall get free medical services for himself and his family in local public health institutions or, where appropriate, in private health institutions at the expense of the Government.
- 3. Any Ex- office Head, shall get free medical services for himself and his family in local public health institutions or where appropriate, in private health institutions.

11. Security Service

- If the Mayor, Deputy Mayor or aperson assigned as an Advisor to the Mayor or to the Deputy Mayor at a Deputy Mayor level were provided with security protection while in service, he shall be entitled to the same service for himself and his family after he has been released from office.
- 2. The composition and size of the security force shall be determined by the body in charge of the security service.

12. Certificate of service

- 1. An outgoing Mayor, Deputy Mayor, Bureau Head, office Head and a Government appointee with similar title, shall be issued with:
 - a.a certificate of service of 1st rank if he has served for two or more election terms;
 - b. a certificate of service of 2nd rank if he has served for more than one and less than two election terms;
 - c.a certificate of service of 3rd rank if he has served for one full election term;

- መ/ ከግማሽ የምርጫ ዘመን በላይና ከአንድ የምርጫ ዘመን በታች *ያገ*ስገለ ሲሆን አራተኛ ደረጃ የአገልግሎት የምስክር ወረቀት፣
- ፪. ከኃላፊነት ስተነሳ ከንቲባ ወይም ምክትል ከንቲባ የሚሰጠው የአንልግሎት የምስክር ወረቀት በአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ ጉባኤ፣ ለቢሮ ኃላፊ፣ ስጽህፌት ቤቱ ኃላፊ ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ላይ ላለ የመንግስት ተዃሚ የሚሰጥ የአንልግሎት የምስክር ወረቀት በከንቲባው ይፈረጣል።
- ፫. የአንልግሎት የምስክር ወረቀት የተሰጠው ጣንኛውም ከኃላፊነቱ የተነሳ ከፍተኛ የመንግስት ኃላፊ፣
 - ሀ/ በመንግስት ሆስፒታሎች ለሚሰጠው የህክምና አገልግሎት ቅድ*ሚያ ያገ*ኛል፣ ስ/ በሕዝባዊ ስብሰባዎች የክብር ቦታ
 - ይሰጠዋል፡፡
- ፬. አንደኛ ደረጃ የአገልግሎት የምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ ወይም በምክትል ከንቲባ ደረጃ የተመደበ የከንቲባው ወይም የምክትል ከንቲባው አማካሪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፫/ ከተመለከተው ጥቅም በተጨማሪ፣
 - ሀ/ ዲኘሎማቲክ ፓስፖርት ይሰጠዋል
 - ሰ/ በአውሮኘሳን *ማረፊያ* የቪ.አይ.ፒ *አገ*ልግሎት ያገኛል
 - ሐ/ በአየር የአገር ውስጥ በረራ ሲያደርግ የአየር ትኬቱ ዋጋ ዛምሳ በመቶ በመንግስት ይሽሬንስታል።
- ፩. የሁለተኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ ወይም በምክትል ከንቲባ ደረጃ የተመደበ የከንቲባው ወይም የምክትል ከንቲባው አማካሪ የአንደኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ የቢሮ ኃላፊ፣ ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ላይ የሚገኝ ተሿሚ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፫/ ከተመለከተው ጥቅም

- d.a certificate of service of 4th rank if he has served for more than half and less than one election term.
- 2. A certificate of service to be issued to the Ex-Mayor or Deputy Mayor shall be signed by the House speaker of the administrative Council; and that to be issued to an out going Burea and office Head or a Government appointee with similar position shall be signed by the Mayor.
- 3. An out going Senior Government official issued with a certificate of service shall be entitled to:
 - a. preference in getting medical services in public hospitals;
 - a seat of honor at a place where a public ceremony is held,
- 4. A Mayor, Deputy Mayor or aperson assigned as an Advisor to the Mayor or to the Deputy Mayor at a Deputy Mayor level issued with a certificate of service of 1st rank shall, in addition to the benefit provided for under sub-article (3) of this Article, be entitled to:
 - a. Diplomatic passport;
 - b. VIP services at airports;
 - c. Government funding of 50% of his air fare for his local flights.
- 5. An out going mayor, Deputy Mayor or aperson assigned as an Advisor to the Mayor or to the Deputy Mayor at a Deputy Mayor level, issued with a certificate of service of 2nd rank or an ExBureau head or other Government appointee with similar title issued with a certificate of service of 1st rank shall, in addition to the benefit provided for under sub-article (3) of this Article, be entitled to:

- ሀ/ ዲኘሎማቲክ ፓስፖርት ይሰጠዋል፣
- ስ/ በአውሮኘላን *ጣ*ረፊያ የቪ.አይ.ፒ አንልግሎት ያገኛል፣
- ሐ/ በአየር የአገር ውስጥ በረራ ሲያደርግ የአየር ትኬቱ ዋ*ጋ* ዛያ አምስት በመቶ በመንግስት ይሽፈናል።
- ፮. የሦስተኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ ከንቲባ ወይም ምክትል ከንቲባ ሁለተኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ የቢሮ ኃላፊ፣ የጽህፌት ቤት ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ላይ የሚገኝ የመንግስት ተሿሚ ወይም አንደኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ የጽህፌት ቤት ኃላፊ ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ላይ የሚገኝ የመንግስት ተሿሚ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፫/ ከተመለከታው መብቶችና ጥቅሞች በተጨማሪ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመመካከር፣
 - ሀ/ ዲኘሎማቲክ ፓስፖርት ይሰጠዋል፣
 - ስ/ በአውሮኘላን ማረፊያዎች የቪ.አይ.ፒ አንልግሎት ያገኛል፣
 - ሐ/ የአገር ውስጥ በረራ ሲያደርግ ከአየር ትኬቱ ዋጋ አሥር ከመቶ /፲%/ በመንግስት ይሸፈንስታል፣
- ፯ አራተኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ ወይም ከንቲባ በምክትል የተመደበ የከንቲባው ወይም የምክትል ከንቲባው አማካሪ ሶስተኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወሬቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ የቢሮ *ኃ*ሳፊ፣ ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ሳይ የሚገኝ የመንግስት ተሿሚ ወይም ሁለተኛ ደረጃ የአንልግሎት ምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ የጽህፌት ቤት የመንግስት ተሻሚ በዚህ አንቀጽ *ን*ዑስ አንቀጽ /፫/ ከተገለፀው መብቶችና ጥቅሞች በተጨማሪ ከሚመለከታቸው አባላት ЭC በመመካከር፣

- a. diplomatic passport;
- b. VIP services at airports:
- c. Government funding of 25% of his air fare for his local flights.
- 6. An out going Mayor or Deputy Mayor issued with a certificate of service of 3rd rank or an out going Bureau head, or a Government appointee with similar title issued with a certificate of service of 2nd rank or an out going office Head or Government appointee with similar title issued with a certificate of service of 1st rank shall, in addition to the benefit provided for under sub-article (3) of this Article in consultation with the concerned bodies, be entitled to
- a. diplomatic passport,
- b. VIP services at airports
- c. Government funding of 10% of his air fare for his local flights.
- 7. An out going Mayor or Deputy Mayor or aperson assigned as an Adivisor to the Mayormor to the Deputy Mayor at a Deputy Mayor level issued with a certificate of service of 4th rank or an Ex Head of Bureau, or Government appointee with similar title issued with acertificate of service of 3rd rank or an out going Office Head or Government appointee with similar title shall in addition to the benefit provided for under sub-article (3) of this article in consultation with the concerned organs, be entitled to:

- ሀ/ ዲኘሎማቲክ ፓስፖርት ይሰጠዋል
- ስ/ በአውሮፕሳን ማሬፊያ የቪ.አይ.ፒ አገልግሎት ያገኛል።
- አራተኛ ደረጃ የአንልግሎት ምስክር ወረቀት ከኃላፊነት የተሰጠው የተነሳ የቢሮ ኃሳፊ፣ ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ላይ የሚገኝ ወይም ተሻሚ የመንግስት ሶስተኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ የጽህፈት ቤት ኃላፊ ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ላይ የሚገኝ የመንግስት ተሻሚ กหเช አንቀጽ ንዑስ /ĉ/ አንቀጽ ከተመ**ለ**ከቱት መብቶችና ጥቅሞች በተጨማሪ ከ**ሚ**መ**ለ**ከታቸው *አካላት* 2C በመመካከር የሰርቪስ ፓስፖርት ይሰጠዋል።

፲፫. የባለመብቱ ከዚህ ዓለም በሞት መለየት

- ፩. ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ፣ የቢሮ ኃላፊ፣ የጽህፌት ቤት ኃላፊ ወይም በተመሳሳይ ደረጃ ሳይ የሚገኝ የመንግስት ተሿሚ በሥራ ሳይ ሕያለ ከዚህ አለም በሞት የተለየ ሕንደሆነ፣
 - ሀ/ ከሞቱ *ጋ*ር በተያያዘ ምክንያት ለሚከተሉት ወጭዎች መሽፈኛ ይሆን ዘንድ የሦስት ወር ደመወዝ ለቤተሰቡ ይከፈላል፣
 - ስ/ ከኃላፊነት ቢነሳ ኖሮ ሊከፌስው ይገባ የነበረው የመቋቋሚያ አበል፣ የሥራ ስንብት ክፍያ፣ የመኖሪያ ቤት አበልና የተሽከርካሪ አበል ለቤተሰቡ ይከፈላል፣
- <u>ያ</u> ከንቲባ ወይም ምክትል ከንቲባ፣ የቢሮ *ኃ*ላፊ ወይም የጽህፌት ቤት ኃላፊ ወይም የሚገኝ የመንግስት በተመሳሳይ ደረጃ ሳይ ተሻሚ ከሀላፊነት OH.D የተፈቀዱለትን ጥቅሞች ከማግኘቱ ከዚህ ዓለም በሞት ቢለይ ሊከፈለው ይገባ የነበረው የመቋቋሚያ አበል፣ የስራ ስንብት ክፍያና የመኖሪያ ቤት አበል ለቤተሰቡ ይከፈላል።

- a. diplomatic passport,
- b. VIP services at airports
- 8. An out going Bureau Head or a Government appointee with similar title issued with a certificate of service of 4th rank or an out going office Head or Government appointee with similar title issued with a certificate of service of 3rd rank shall in addition to the benefit provided for under sub-article (3) of this Article, be entitled to service Passport in consultation with concerned organs.

13. Death of Beneficiary

- Where the Mayor, Deputy Mayor, Bureau Head, office Head or a Government appointee with similar title dies while in service:
 - a. his three months salary shall be paid to his family to cover expenses related to his death;
 - b. the resettlement allowance, severance pay, housing allowance and vehicle allowance that may have been due to him had he been released from office shall be paid to his family.
- 2. Where the Mayor, Deputy Mayor, Bureau Head or office Head or a Government appointee with similar title is released from office and dies, before he has received his resettlement allowance, severance pay and housing allowance that have been due to him pursuant to this proclamation such allowances shall be paid to his family.

- ፫. ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ ወይም በምክትል ከንቲባ ደረጃ የተመደበ የከንቲባው ወይም የምክትል ከንቲባው አማካሪ በሥራ ሳይ እያለ ወይም ከኃላፊነቱ ተነስቶ ከዚህ ዓለም በሞት የተለየ እንደሆነ፣
 - ሀ/ ዜና ዕረፍቱና አ የሕይወት ታሪኩ በአስተዳደሩ መንግስት የብዙ*ሀን መገ*ናኛ ዘዴ*ዎች አማካኝነት ይነገራ*ል፣
 - ስ/ ከፍተኛ የመንግስት ባለስልጣን አስተዳደሩን በመወከል በቀብሩ ስነ-ሥርአት ላይ ተገኝቶ የአበባ ጉንጉን ያስቀምጣል፣
 - ሐ/ የቀብሩ ስነ-ሥርአት ወጪ በአስተዳደሩ ይሽፈናል፣
- ፬. የአስተዳደሩ ከንቲባ ወይም ምክትል ከንቲባ፣ የቢሮ ኃላፊ፣የጽህፌት ቤት ኃላፊ ወይም በተመሣሣይ ደረጃ ላይ የሚገኝ የመንግስት ተሿሚ ከዚህ ዓለም በሞት መለየት በዚህ አዋጅ መሠረት ቤተሰቡ በአገር ውስጥ ሲያገኝ የሚገባውን የህክምና አገልግሎት እንዲቋረጥ አያደርግም።

ክፍል ሦስት

<u>ከኃላፊነት ስለሚነሱ በቋሚነት የሚሠሩ የምክር</u> ቤት አባላት መብቶችና ጥቅሞች

፲፬. የጡሬታ መብት

- ፩. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፭ ስር የተደነገገው የጡሪታ መብት ለአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ- ጉባኤ፣ ምክትል አፈ-ጉባኤ፣ ፀሐፊ፣ የቋሚ ኮሚቴ ሰብሳቢ፣እንዲሁም በተመሳሳይ ደረጃ ላይ ላሱት ተሿሚዎች ተፈፃሚነት ይኖረዋል።
- ፪. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ ሕንደተጠበቀ ሆኖ አግባብነት ባለው የጡሬታ ሕግ ለ"መንግስት ሥራተኛ" የተሰጠው ትርጓሜ ጣንኛውንም በቋሚነት የሚሥራ የምክር ቤት አባል ይሽፍናል።

- 3. Where the Mayor, Deputy Mayor or aperson assigned as an adivisor to the Mayor or to the Deputy Mayor at a Deputy Mayor level dies in service or after being released from office;
 - a. the news of this death, together with his short biography, shall be disclosed through the Mass Medias of the Administration;
 - a senior Government official shall attend his funeral ceremony and lay a funeral wreath the Administration;
 - c. the funeral ceremony shall be conducted at the expense of the Administration.
- 4. The Death of Mayor or Deputy Mayor, Bureau Head, office Head or a Government appointee with similar title shall not have the effect of terminating the medical benefits offered to his family at local health institutions pursuant to this proclamation.

Part Three

Rights and Benefits of Permanently Working Ex-Members of the Council

14. Pension Rights

- The provisions of Article 5 of this proclamation providing for pension rights to an out going executive officials shall be applicable to the Speaker, Deputy Speaker, secretary, chairperson of standing committee of the Council,
- 2. Without prejudice to the provisions of sub-article (1) of this Article the definition given to "public servant" under the relevant pension law shall be applicable to any permanently working member the of Council.

፲፰. የመቋቋሚያ አበል

፩ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፮ የተደነገገው ከኃላፊነት ስተነሱ የአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ፣ ምክትል አፈ-ጉባኤ፣ ፀሐፊ፣ የቋሚ ኮሚቴ ስብሳቢ፣እንዲሁም በተመሳሳይ ደረጃ ላይ ላሉት ተዃሚዎች ተፈፃሚነት ይኖረዋል፣

፲፮. የሥራ ስንብት ክፍያ

በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፯ ከኃላፊነት ስተነሱ የአስተዳደሩ የስራ ኃላፊዎች የተደነገገው የስራ ስንብት ክፍያ የአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ፣ ምክትል አፈ-ጉባኤ፣ ፀሐፊ፣ የቋሚ ኮሚቴ ስብሳቢ፣ ተፈፃሚነት ይኖረዋል።

፲፯. የመኖሪያ ቤት አበል

- ፩. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፰ ንዑስ አንቀጽ /፪/ /ስ/ የተደነገገው ለአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ፣ እና ምክትል አፈ-ጉባኤ በተመሳሳይ ተፈፃሚ ይሆናል።
- ፪. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፰ ንዑስ አንቀጽ ፪/ሐ/
 ሥር የተደነገገው የመኖሪያ ቤት አበል
 ለአስተዳደሩ ምክር ቤት ፀሐፊና የቋሚ ኮሚቴ
 ስብሳቢ፣ ተፈፃሚ ይሆናል።

15. Resettlement allowance

1. The provisions Article 6 of this proclamation providing for resettlement allowance to an out going executive, shall be applicable to an out going speaker, Deputy speaker, or secretary, chairperson of standing committee of the Council as well as to appointees with similar title,

16. Severance pay

The provisions of Article 7 of this proclamation providing for severance pay to an out going executives shall be applicable to an out going Speaker, Deputy Speaker, Secretary, or chairperson of standing committee of the Council,

17. Housing Allowance

- 1. The provision of Article 8 sub Article (2) (b) of this proclamation providing for housing allowance to an out going Excutive shall also be applicable to the Speaker, Deputy speaker and secretary of the council.
- 2. The provision of Article 8 sub Article (2) (c) of this proclamation providing for housing allowance shall also be applicable to the secretary, chairperson of standing committee of the Council.

፲፰. የተሽከርካሪ አበል

- ፩. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፱ ንዑስ አንቀጽ ፪/ሀ/ ሥር ለከንቲባውና ምክትል ከንቲባው የተደነገገው የተሽከርካሪ አበል ከኃላፊነት ለተነሱ ለአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ፣ እና ምክትል አፈ-ጉባኤ ተፈፃሚ ይሆናል።
- ፪. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፬ ንዑስ አንቀጽ ፪/ሐ/ የተደነገገው ለአስተዳደሩ ምክር ቤት ፀሐፊ፣ የቋሚ ኮሚቴ ሰብሳቢ፣ ተፈፃሚ ይሆናል።

፲፱. የሕክምና አገልግሎት

- ፩. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲ ንዑስ አንቀጽ /፩/ ሥር የተደነገገው ከሀሳፊነት ስተነሳ ስአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ እና ምክትል አፈ-ጉባኤ ፣ ተፈፃሚ ይሆናል፣
- ፪. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲ ንዑስ አንቀጽ /፫/ የተደነገገው ከኃላፊነቱ ስተነሳ የአስተዳደሩ ምክር ቤት ወኃፊና የቋሚ ኮሚቴ ሰብሳቢ ተፈፃሚ ይሆናል።

፳. የግል ደ*ጎን*ነት ጥበቃ አ*ገ*ልግሎት

- ፩. ማንኛውም የአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ ወይም ምክትል አፈ-ጉባኤ በኃላፊነት ሳይ በነበረበት ወቅት የግል ደህንነት ጥበቃ ይደረግለት የነበረ ከሆነ ከኃላፊነት ሲነሳም ለራሱና ለቤተሰቡ ጥበቃ ይደረግላቸዋል፣
- ፪. የጥበቃ ኃይሉ ዓይነትና መጠን ጥበቃውን በሚያካሂደው አካል ይወስናል፡፡

18. Vehicle Allowance

- 1. The provisions of Article 9 sub (2) (a) providing for vehicle allowance to the an out going Mayor or Deputy Mayor shall be applicable to the an out going speaker, and Deputy speaker of the Council;
- 2. The provisions of Article 9 (2) (c) Providing for vehicle allowance shall be applicable to the secretary, chairperson of standing committee of the administrative Council;

19. Medical Benefits

- The provisions of Article 10 sub-Article (1)
 providing for medical Benefits shall be
 applicable to the an out going Speaker and
 Deputy speaker of the Council;
- 2. The provisions of Article 10 sub-Article (3) providing for medical benefits shall be applicable to the an out going secretary and chairperson of standing committee;

20. Security Service

- If the Speaker or Deputy Speaker of the council
 were provided with security protection while in
 service he shall be entitled to the same service
 for himself and his family after he has been
 released from office;
- 2. The copmposition and size of the security force shall be determined by the body in charge of the security service.

፳፩. የአንልግሎት የምስክር ወረቀት

- ፩. ከኃላፊነቱ የተነሳ የአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ፣ ምክትል አፈ-ጉባኤ፣ ፀሐፊ ወይም የቋሚ ኮሚቴ ስብሳቢ፡-
 - ሀ/ ሁለት የምርጫ ዘመን ወይም ከዛ በሳይ ያገለገለ ሲሆን አንደኛ ደረጃ የአንልግሎት የምስክር ወረቀት፣
 - ለ/ ከአንድ የምርጫ ዘመን በላይና ከሁለት የምርጫ ዘመን በታች *ያገ*ለገለ ሲሆን ሁለተኛ ደረጃ የአገልግሎት የምስክር ወረቀት፣
 - ሐ/ አንድ ሙሱ የምርጫ ዘመን ያገስገለ ሲሆን ሦስተኛ ደረጃ የአገልግሎት የምስክር ወረቀት፣
 - መ/ ከግጣሽ የምርጫ ዘመን በሳይና ከአንድ የምርጫ ዘመን በታች ያገሰገለ ሲሆን አራተኛ ደረጃ የአገልግሎት የምስክር ወረቀት ይሰጣል።
- ፪. ከኃላፊነቱ ስተነሳ አል-ጉባኤ፣ ምክትል አል-ጉባኤ፣ወይም የተቃዋሚ ፓርቲ መሪ የሚሰጥ የአንልግሎት የምስክር ወረቀት በአስተዳደሩ ከንቲባ፣ ከኃላፊነት ስተነሳ የቋሚ ኮሚቴ ሰብሳቢ፣ ምክትል ሰብሳቢ ወይም ስሌሎች የምክር ቤት አባላት የሚሰጥ የአንልግሎት የምስክር ወረቀት በአል-ጉባኤው አማካይነት ይልረጣል።
- ፫. የአገልማሎት የምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ ከንቲባና ምክትል ከንቲባ ስለሚያገኛቸው ጥቅሞች በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፪ የተደነገጉት ከኃላፊነት ስተነሳ አፈ-ጉባኤ፣ሕና ምክትል አፈ-ጉባኤ ተሬባሚ ይሆናል።

21. Certificate of Service

- An out going Speaker, Deputy Speaker, Secretary or chairperson of standing committee of the administrative Council shall be issued with:
 - a. a certificate of service of 1st rank if he has served for two or more election terms;
 - b. a certificate of service of 2nd rank if he has served for more than one and less than two election terms:
 - c. a certificate of service of 3rd rank if he has served for one full election term;
 - d. a certificate of service of 4th rank if he has served for more than half and less than one election term.
- 2. A certificate of service to be issued to an Exspeaker, Deputy speaker or an out going opposition party leader shall be signed by the Mayor of the administration or a certificate of service to be issued to a chairperson or Deputy chairperson of a standing committee or any other member of the Council shall be signed by the Speaker.
- 3. The provisions of Article 12 of this proclamation providing benefits to the out going Mayor and Deputy Mayor who received acertificate of service shall also be applicable to an out going speaker and Deputy speaker;

፬. የአገልግሎት የምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ የጽህፌት ቤት ኃላፊ ስለሚያገኛቸው ጥቅሞች በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፪ የተደነገጉት ከኃላፊነት ስተነሳ ዐሐፊና የቋሚ ኮሚቴ ስብሳቢ ተፈፃሚ ይሆናል።

<u>ኛ</u>፪. የባለመብቱ ከዚህ ዓለም በሞት መለየት

- ፩. ማንኛውም የአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ፣ ምክትል አፈ-ጉባኤ፣ የምክር ቤቱ ወኃፊ ወይም የቋሚ ኮሚቱ ሰብሳቢ በሥራ ላይ እያለ ከዚህ ዓለም በሞት ቢለይ፣
 - ሀ/ ከሞቱ *ጋ*ር በተያያዘ ምክንያት ለሚከተሉ ወጭዎች መሽፈኛ የሦስት ወር ደመወዝ ለቤተሰቡ ይከፈላል፣
 - ስ/ ከኃላፊነት ቢነሳ ኖሮ ሲክራስው ይገባ የነበረው የመቋቋሚያ አበል፣ የሥራ ስንብት ክፍያና የመኖሪያ ቤት አበል ለቤተሰቡ ይከፈላል፣
- ፪. የአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ፣ ምክትል አፈ-ጉባኤ፣ ወኃፊ ወይም የቋሚ ኮሚቴ ሰብሳቢ ከኃላፊነት ተነስቶ ጥቅሞቹን ከማግኘቱ በፊት ከዚህ ዓለም በሞት ቢለይ ሊክፌለው ይገባ የነበረው የመቋቋሚያ አበል፣ የሥራ ስንብት ክፍያና የመኖሪያ ቤት አበል ለቤተሰቡ ይክፈላል።
- ፫. የአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ ወይም ምክትል አፈ-ጉባኤ፣ ጸሀፊ፣ ወይም የቋሚ ኮሚቴ ሰብሳቢ ከዚህ ዓለም በሞት መሰየት በዚህ አዋጅ መሠረት ቤተሰቡ በአገር ውስጥ ሊያገኝ የሚገባውን ሕክምና እንዲቋረጥ አያደርግም።
- ፬. የአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ ወይም ምክትል አፈ-ጉባኤ በሥራ ላይ ሕያለ ወይም ከኃላፊነት ተነስቶም ከዚህ አለም በሞት ቢለይ፣

4. The provisions of Article 12 of this proclamation providing for benefits to an out going office Head issued with a certificate of service shall also be applicable to an out going secretary and chairperson of standing committee of the Council:

22. <u>Death of Beneficiary</u>

- Where a speaker, Deputy Speaker, Secretary or chairperson of standing committee of the administrative Council or Government appointee with similar title dies while in service;
 - a. his three months salary shall be paid to his family to cover expenses related to his death;
 - b. the resettlement allowance, severance pay, housing allowance and vehicle allowance that may have been due to him had he been released from office shall be paid to his family.
- 2. Where the Speaker, Deputy Speaker, Secretary or Chairperson of standing committee of the administrative Council or a Government appointee with similar title dies before he has received his benefits, the resettlement allowance, severance pay, housing allowance and vehicle allowance that have been due to him shall be paid to his family.
- 3. The death of the Speaker, Deputy Speaker, secretary or chairperson of standing committee of the administrative Council, or a Government appointee with similar title shall not have the effect of terminating the medical benefits offered to his family at local health institutions pursuant to this proclamation.
- 4. Where the Speaker, or Deputy Speaker of the administrative council while in service or after being released from office dies;

- ሀ/ ዜና ዕረፍቱና አጭር የህይወት ታሪኩ በአስተዳደሩ የ*መገ*ናኛ ብዙሀን ዘዴ*ዎች* አማካኝነት ይነገራል፣
- ስ/ የአስተዳደሩ ክፍተኛ ባለስልጣን በቀብሩ ሥነ-ሥርዓት ላይ ተንኝቶ የአበባ *ጉንጉን* ያስቀምጣል፣
- ሐ/ የቀብሩ ሥነ-ሥርዓት ወጪ በአስተዳደሩ ይሸፈናል።

ክፍል አራት

<u>ከኃላፊነት የተነሱ የፍርድ ቤት ፕሬዚዳንቶች እና</u> <u>ዳኞች መብቶችና ጥቅሞች</u> ንዑስ ክፍል አንድ

<u>ከኃላፊነት የተነሳ የይማባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት</u>

*ኘ*ሬዚደ*ንት መ*ብቶችና ጥቅሞች

<u>ኛ</u>፫. የጡረታ *መ*ብት

ከኃላፊነት የተነሳ የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ኘሬዝዳንት ጡረታ የሚያገኘው አግባብ ባለው የጡረታ ሕግ መሠረት ይሆናል።

<u>ኛ፬. የመቋቋሚያ</u> አበል

- ፩. የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት በዚህ አዋጅ መሠረት የመቋቋሚያ አበል ሲከራሰው የሚችለው በሚከተሉት ሁኔታዎች ይሆናል፣ ሀ/ ቢያንስ አምስት ዓመት አገልግሎ ከኃላፊነት ከተነሳ ወይም፣
 - ሰ/ ከሁለት ዓመት ተኩል ሳሳነስ ጊዜ አገልግሎ በህመም፣ በአካል ጉዳት ወይም ከአቅም በሳይ በሆነ በሴሳ በማናቸውም ምክንያት ከኃላፊነት ከተነሳ፣
- g. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ *መሠረት* ! የሚከፈለው የመቋቋሚያ አበል ለመጀመሪያው የአንድ አመት አገልግሎት የሦስት ወር ሙሉ ደመወዝ ሆኖ ከአንድ ዓመት በሳይ ሳሰው የአንድ ለሕያንዳንዱ ተጨማሪ *ዓመ*ት አገልግሎት የአንድ ወር ደሞዝ ሕየታክለ ይታሰባል። ሆኖም ጠቅሳሳው የመቋቋሚያ አበል ክፍያ ከአሥራ ስምንት ወር ደመወዝ መብለጥ የለበትም።

- a. the news of his death, together with his short life history shall be announced through the Administration Mass Media;
 - b. a senior Government official of the Adminstration shall attend his funeral ceremony and lay a funeral wreath;
 - c. the funeral ceremony shall be conducted at the expense of the Administration.

Part Fore

Rights and Benefits of an out going court presidents and Judges

Section one

Rights and Benefits of outgoing president of the Appellate court

23. Pension Rights

An out going president of the Appellate Court shall be entitled to pension rights in accordance with the relevant pension law.

24. Resettlement Allowance

- An out going president of the appellate court shall be entitled to payment if the following conditions are fulfilled:
 - a. after serving for not less than five years or
 - b. due to sickness, disability or any other ground caused by force majeure after serving at least two and half years.
- 2. The amount of resettlement allowance to be paid pursuant to sub-article (1) of this Article shall be equivalent to three months salary for the first year of service, and one months salary shall be added for every additional year of service; provided however, that the total amount of resettlement allowance shall not exceed eighteen months salary.

<u>፳</u>ጅ. ስለ ሥራ ስንብት ክፍያ

- ፩. ከኃላፊነት የተነሳ የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንት በዚህ አዋጅ መሠረት የሥራ ስንብት ክፍያ ይከፈለዋል።
- ፩ መሠረት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ የሚከፌለው 8106 ስንብት ክፍያ **ለ**መጀመሪያው የአንድ ዓመት አንልግሎት የሦስት ወር ሙሉ ደመወዝ ሆኖ ከአንድ ዓመት በላይ ላለው ለሕያንዳንዱ ተጨማሪ የአንድ ዓመት አገልግሎት የመጨረሻው ወር ደመወዝ አንድ ሦስተኛ እየታከለ ይሰላለታል። ሆኖም የሚከፈለው ጠቅሳሳ የሥራ ስንብት ክፍያ ከአንድ ዓመት ደመወዝ መብስጥ የለበትም።

<u>፳፮. የመኖሪያ ቤት አበል</u>

- ፩. ከኃላፊነት የተነሳ የይማባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት ቢያንስ አምስት አመት አገልግሎ ከኃላፊነት ከተነሳ የሦስት ወር የመኖሪያ ቤት አበል ይክፈለዋል።
- ፪. ከአምስት አመት በላይ አገልግሎ ከኃላፊነቱ
 የተነሳ እንደሆነ መነሻው የሦስት ወራት
 የመኖሪያ ቤት አበል እንዲያገኝ ተደርጉ ከዚያ
 በላይ ለተሰጠ የአንድ አመት አገልግሎት የቤት
 ኪራይ አበሱ የአንድ ወር ክፍያ አንድ ሁለተኛ
 እየታከለ ይሰላስታል።

<u> ፳፯. የተሽከርካሪ አበል</u>

- ፩. የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ኘሬዝዳንት በሚከተሉት ሆኔታዎች የተሽከርካሪ አበል ይከፈለዋል፡፡
- ሀ/ ቢያንስ አምስት ዓመት አገልግሎ ከኃላፊነት ከተነሳ ወይም፣
- ስ/ ከሁለት ዓመት ተኩል ሳሳነስ ጊዜ አገልግሎ በሕመም፣ በአካል ጉዳት ወይም ከአቅም በሳይ በሆነ በሴሳ በማናቸውም ምክንያት ከኃላፊነት ከተነሳ፣

25. Severance pay

- 1. An out going president of the appellate Court shall be paid severance pay pursuant to this proclamation.
- 2. The amount of severance pay to be paid pursuant to sub-article (1) of this article shall be equivalent to three months salary for the first year of service, and one third of the monthly salary shall be added for every additional year of service; provided, however, that the total amount of severance pay shall not exceed one years salary.

26. Housing Allowance

- 1. An out going president of the Appellate Court shall be entitled to three months payment of housing allowance if he has been released from office after serving for at least five years.
- The housing allowance shall be three months payment for the initial service and an addition of half of the monthly payment for every additional year of service beyond five years of service;

27. Vehicle Allowance

- 1. An out going president of the Appellate Court, shall be entitled to payment of vehicle allowance if he has been released from office:
 - a. after serving for not less than five years: or
 - b. due to sickness, disability or any other ground caused by force majeure after serving at least two and half years.

፪. በዚህ አቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ መሠረት የሚከራለው የተሽከርካሪ አበል በአንድ ጊዜ የሚከራል ሲሆን መነሻው የሦስት ወራት ሙሉ ክፍያ ሆኖ ከአምስት አመት በላይ ላለው ለሕያንዳንዱ ተጨማሪ የአንድ አመት አንልግሎት የአንድ ወር ክፍያ አንድ ሁለተኛ ሕየታከለ ይስላለታል። ሆኖም የሚሰጠው ጠቅላላ ክፍያ ከአስራ ስምንት ወር የተሽከርካሪ አበል መብለጥ የለበትም።

፳፰. የሕክምና አንልግሎት

ከኃላፊነት የተነሳ የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት ሰራሱና ሰቤተሰቡ በአገር ውስጥ በመንግስት የጤና ተቋጣት በነፃ ወይም እንደ ሁኔታው በግል የጤና ተቋጣት በመንግስት ወጭ የህክምና አገልግሎት ያገኛል።

<u> ፳፱</u>. የአገልግሎት የምስክር ወረቀት

- ፩. ከኃላፊነት የተነሳ የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት በሚከተሉት ሁኔታዎች የአገልግሎት ምስክር ወረቀት ይሰጠዋል።
 - ሀ/ አስር ዓመት ወይም ከዛ በላይ ያገለገለ ሲሆን አንደኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወረቀት፣
 - ስ/ ከአምስት ዓመት በላይና ከአስር ዓመት በታች ያገስገለ ሲሆን ሁለተኛ ደረጃ የአገልግሎት የምስክር ወረቀት፣
 - ሐ/ አምስት ዓመት ያገለገለ ሲሆን ደግሞ ሦስተኛ ደረጃ የአገልግሎት የምስክር ወረቀት፣
 - መ/ ከሁስት አመት ተኩል በላይና ከአምስት ዓመት በታች ያገለገለ ሲሆን አራተኛ ደረጃ የአገልግሎት የምስክር ወረቀት፣ይሰጠዋል።
- ፪. ከኃላፊነት ስተነሳ የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ፕሮዚዳንት የሚሰጠው የአገልግሎት የምስክር ወረቀት በአስተዳደሩ ምክር ቤት አፌጉባኤ የሚፈረም ይሆናል።

2. The vehicle allowance under sub-article (1) of this Article shall be paid at once and its amount shall be three months full payment for the initial service and an addition of half of the monthly payment for every additional year of service beyond five years of service, provided, however, that the total payment shall not exceed eighteen months of vehicle allowance.

28. Medical Benefits

An out going President of the Appellate Court Shall get free medical services for himself and his family in public health institutions or as the case may be, in private health institutions at the expense of the Government.

29. Certificate of Service

- 1. An out going president, of the Appellate Court shall be issued with;
 - a.a certificate of service of 1st rank if he has served for more than 10 years,
 - b.a certificate of service of 2nd rank if he has served for more than 5 years and for less than 10 years;
 - c. a certificate of service of 3rd rank if he has served for 5 years;
 - d.a certificate of service of 4th rank if he has served for more than two and half years up to
 5 years.
- 2. A certificate of service to be issued to An out going president of apealt court, shall be signed by the speaker of the Adminstrative Council;

- ፫. የአንልግሎት ምስክር ወረቀት የተሰጠው ማንኛውም ከኃላፊነት የተነሳ የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት
 - ሀ/ በአስተዳደሩ የመንግስት ጤና ድርጅቶች ለሚሰጠው የሕክምና አገልግሎት ቅድሚያ ያገኛል፣
 - ለ/ በሕዝባዊ ስብሰባዎች የክብር ቦታ ይሰጠዋል፣
- ፬. አንደኛ ደረጃ የአንልማሎት ምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፫ ሥር ከተመለከቱት ጥቅሞች በተጨማሪ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመመካከር፣
 - ሀ/ ዲኘሎማቲክ ፓስፖርት ይሰጠዋል፣
 - ስ/ በአውሮኘሳን ማረፊያዎች የቪ.አይ.ፒ አንልግሎት እንዲያገኝ ይደረ*ጋ*ል፡፡
 - ሐ/ የአገር ውስጥ በረራ ሲያደርግ የአየር ትኬቱ ዋጋ አሥር ከመቶው ወጭ በአስተዳደሩ ይሽሬንስታል።
- ፩. የሁለተኛ ደረጃ የአገልግሎት የምስክር ወረቀት
 የተሰጠው ከኃላፊነቱ የተነሳ የይግባኝ ሰሚ
 ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት በንዑስ አንቀጽ ፫ ስር
 ከተመለከቱት ጥቅሞች በተጨማሪ
 ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመመካከር፣
 ሀ/ ዲኘሎማቲክ ፓስፖርት ይሰጠዋል፣
 ለ/ በአውሮኘላን ማረፊያዎች የቪ.አይ.ፒ
- ፯. የሦስተኛ ደረጃ የአንልግሎት ምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነት የተነሳ የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፫ ሥር ከተመለከቱት ጥቅሞች በተጨማሪ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመመካከር፣

- 3. An out going president issued with a certificate of service shall be entitled to:
 - a. preference in getting medical services in public hospitals;
 - b. a seat of honor at a place where a public ceremony is held.
- 4. An out going president issued with a certificate of service of 1st rank shall, in addition to the benefit provided for under sub-article (3) of this Article, shall be entitled to:
 - a. Diplomatic Passport
 - b. VIP services at airports;
 - c. Government funding of 10% of his air fare for his local flights.
- 5. An out going President of the appellate court issued with a certificate of service of 2nd rank shall, in addition to the benefits provided for under sub-article (3) of this Article, in consultation with concerned bodies be entitled to;
 - a. Diplomatic Passport;
 - b. VIP services at airports;
- 6. An Ex-President, of the appellate court issued with a certificate of service of 3rd rank shall, in addition to benefits provided for under sub-article
 (3) of this Article, in consulation with concerned bodies be entitled to:

- ሀ. ዲፕሎማቲክ ፓስፖርት ይሰጠዋል፣
- ስ. በአውሮፕሳን ማረፊየዎች የቪ.አይ.ፒ አገልግሎት *እንዲያገኝ* ይደረ*ጋ*ል፣
- ፯ አራተኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወረቀት የተሰጠው ከኃላፊነቱ የተነሳ የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፫ ሥር ከተመለከተቱት ጥቅሞች በተጨማሪ ከሚመለከታቸው የአስተዳደሩ አካላት ጋር በመመካከር፣

ሀ/ ዲኘሎማቲክ ፓስፖርት ይሰጠዋል፣

ስ/በአውሮኘሳን *ማሬፊያዎች* የቪ.አይ.ፒ *አገ*ልግሎት *እንዲያገኝ* ይደረ*ጋ*ል፣

፴. የባለመብቱ ከዚህ ዓለም በሞት መለየት

- ፩. የይማባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት በስራ ሳይ ሕያለ ከዚህ ዓለም በሞት የተለየ ሕንደሆነ፣
 - ሀ/ ከሞቱ *ጋር* በተያያዘ ምክንያት ለሚከተሉ ወጭዎች መሽፈኛ የሦስት ወር ሙሉ ደመወዝ ለቤተሰቡ ይከፈላል፣ ለ/ ከኃላፊነቱ ቢነሳ ኖሮ ሊከፌለው ይገባ የነበረው የመቋቋሚያ አበል፣ የሥራ ስንብት ክፍያ፣ የመኖሪያ ቤት አበል እና የትራንስፖርት አበል ለቤተሰቡ ይከፈላል።
- ፪. የይማባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንቱ ከኃላፊነቱ ከተነሳ በኃላ ጥቅሞቹን ከማግኘቱ በፊት ከዚህ አለም በሞት ቢለይ ሲከፌለው ይገባ የነበረው የመቋቋሚያ አበል፣ የሥራ ስንብት ክፍያና የመኖሪያ ቤት አበል እና የትራንስፖርት አበል ለቤተሰቡ ይከፈላል፣
- ፫. የይማባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት ከዚህ አለም በሞት መሰየት በዚህ አዋጅ መሠረት ቤተሰቡ በአገር ውስጥ የተጠበቀለትን የሕክምና አገልግሎት የማግኘት መብት እንዲቋረጥ አያደርግም።

- a. Diplomatice Passport,
- b. VIP service at airports,
- 7. An out going President of the appellate court issued with a certificate of service of 4th rank shall, in addition to benefits provided for under sub-article (3) of this Article, be entitled to:
 - a. Diplomatic passport;
 - b. VIP services at airports;

30. Death of Beneficiary

- 1. Where the President of the the Appellate Court dies while in service:
 - a. his three months salary shall be paid to his family to cover expenses related to his death;
 - b. the resettlement allowance, severance pay, housing allowance and vehicle allowance that might have been due to him had he been released from office shall be paid to his family.
- 2. Where the out going president of the Appellate Court dies after being released from office and before he has received his benefits pay the resettlement allowance, severance pay, housing allowance and vehicle allowance that have been due to him shall be paid to his family.
- 3. The death of the out going president of the the Appellate Court shall not have the effect of terminating the medical benefits offered to his family at local health institutions pursuant to this proclamation.

ንዑስ ክፍል ሁለት

<u>ከኃላፊነት የተነሳ የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ</u> ኘሬዚደንት ወይም *ዳ*ኛ መብቶችና ጥቅሞች

፴፩. የጡሬታ መብት

ከኃላፊነት የተነሳ የከተማው የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት፣ፕሬዚዳንት ወይም ዳኝ ጡረታ የሚያገኘው አግባብ ባለው የጡረታ ሕግ መሠረት ይሆናል።

፴፪. የመቋቋሚያ አበል

- **፩.** ከኃላፊነት የተነሳ የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት ወይም ዳኛ በሚከተሉት ሁኔታዎች የመቋቋሚያ አበል ይከፈሰዋል።
 - ሀ/ ቢያንስ አምስት ዓመት አንልግሎ ከኃላፊነት ከተነሳ ወይም
 - ስ/ ከሁለት ዓመት ተኩል ሳሳነስ ጊዜ አንልግሎ በሀመም፣ በአካል ጉዳት ወይም ከአቅም በሳይ በሆነ በማናቸውም ምክንያት ከኃላፊነት ከተነሳ፣
- መሠረት በዚህ አንቀጽ *ን*ዑስ አንቀጽ የሚከሌለው የመቋቋማያ አበል ስመጀመሪያ የአንድ ዓመት አገልግሎት የሦስት ወር ሙሉ ደመወዝ ሆኖ ከአንድ ዓመት በሳይ ሳስው *ዓመ*ት ለሕያንዳንዱ ተጨማሪ የአንድ አንልፃሎት የአንድ ወር ደመወዝ **እየታከለ** ይታሰባል። ሆኖም ጠቅሳሳ የመቋቋሚያ አበል ክፍያው ከአሥራ ስምንት ФC ደመወዝ መብለጥ የለበትም።

Section Two

Rights and Benefits of an out going President of the First Instance Court, and Judge

31. Pension Rights

An Out going President of the First Instance Court, or a Judge shall be entitled to pension rights in accordance with the relevant pension law.

32. Resettlement Allowance

- An Out going president of the first instance court,
 or a Judge shall be entitled to payment of
 resettlement allowance if he has been released
 from office:
 - a. after serving for not less than five years; or
 - b. due to sickness, disability or any other ground caused by force majeure after serving at least two and half years.
- 2. The amount of resettlement allowance to be paid pursuant to sub-article /1/ of this Article shall be equivalent to three months salary for the first year of service, and one months salary shall be added for every additional year of service; provided, however, that the total amount of resettlement allowance shall not exceed 18 months salary.

፴፫ የሥራ ስንብት ክፍያ

በዚህ አዋጁ አንቀጽ /፯/ ሥር ስተዘረዘሩ ከኃላፊነት ስተነሱ ተሿሚዎች የተደነገገው ከኃላፊነት የተነሳ የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት፣ ፕሬዚዳንት ወይም ዳኝ ተፈፃሚ ይሆናል።

፴፬. የመኖሪያ ቤት አበል

- ፩. ከኃላፊነት የተነሳ የከተማው የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት ወይም ዳኛ በሚከተሉት ሁኔታዎች የመኖሪያ ቤት አበል ይከፈሰዋል።
 - ሀ/ ቢያንስ አምስት ዓመት አንልግሎ ከኃላፊነት ከተነሳ ወይም፣
 - ለ/ ከሁለት ዓመት ተኩል ሳሳነስ ጊዜ አንልግሎ በህመም፣ በአካል ጉዳት ወይም ከአቅም በሳይ በሆነ በሴሳ በማናቸውም ምክንያት ከኃላፊነት ከተነሳ፣
- ፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ መሠረት የሚከፈለው የመኖሪያ ቤት አበል በአንድ ጊዜ የሚከፈል ሆኖ ከኃላፊነት የተነሳ የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት ወይም ዳኛ መነሻው የሁለት ወራት ሙሉ የቤት አበል ክፍያ ሲሆን ከአምስት ዓመት በላይ ላለው ለእያንዳንዱ ተጨማሪ የአንድ አመት አንልግሎት የአንድ ወር ክፍያ አንድ ሁለተኛ እየታከለ ይሰላል።

፴ይ. የተሽከርካሪ አበል

፩. ከኃላፊነት የተነሳ የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ኘሬዚደንት ወይም ዳኛ በሚከተሱት ሁኔታዎች የተሽከርካሪ አበል ይከፈለዋል፡፡ ሀ/ ቢያንስ አምስት ዓመት አባልግሎ ከኃላፊነት ከተነሳ ወይም፣

33. Severance Pay

The provisions of Article 7 of this proclamation providing for severance pay to an out going executive shall also be applicable to an Out going President of First Instance Court, or a Judge of Appealate Court

34. Housing Allowance

- An Out going president of the first instance court,
 or a Judge shall be entitled to payment of housing
 Allowance if he has been released from office;
 - a. after serving for not less than five years; or
 - b. due to sickness, disability or any other ground caused by force majeure after serving at least two and half years.
- 2. The housing allowance under sub-Article /1/ of this Article shall be paid at once and its amount shall be three months full payment for the initial service and an addition of half of the monthly payment for every additional year of service beyond five years of service;

35. Vehicle Allowance

- An Out going President of Frst Instance Court, or a Judge shall be entitled to payment of Vehicle allowance if he has been released from office:
 - a. After serving for not less than five years;
 or

- ስ/ ከሁስት ዓመት ተኩል ሳሳነስ ጊዜ አገልግሎ በሀመም፣ በአካል ጉዳት ወይም ከአቅም በሳይ በሆነ በሴሳ በማናቸውም ምክንያት ከኃሳፊነት የተነሳ ሕንደሆነ፣
- ፩ መሠረት g. በዚህ አንቀጽ ን**ዑ**ስ አንቀጽ የሚከፈሰው የተሽከርካሪ አበል በአንድ ጊዜ የሚከፈል ሆኖ ከኃላፊነት የተነሳ የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት፣ ፕሬዚደንት ወይም ዳኛ መነሻው የሁለት ወራት ሙሉ አበል ሆኖ ከአምስት ዓመት በላይ ላለው ለሕያንዳንዱ ተጨማሪ የአንድ ዓመት አንልግሎት የአንድ ወር ክፍያ አንድ ሁለተኛ እየታከለ ይሰላል። IPG90 የሚሰጠው ጠቅሳሳ ክፍያ ከአስራ ስምንት ወር የተሽከርካሪ አበል መብለጥ የለበትም።

፴፮. የሕክምና አገልግሎት

ከኃላፊነት የተነሳ የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ፕሬዚደንት ወይም ዳኛ ለራሱና ለቤተሰቡ በአገር ውስጥ በመንግስት የጤና ተቋጣት በነፃ የሕክምና አገልግሎት ያገኛል።

፴፯. የአገልግሎት የምስክር ወረቀት

- §. ከኃላፊነት የተነሳ የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት፣ ፕሬዚደንት ወይም ዳኛ በሚከተሉት ሁኔታዎች የአንልግሎት ምስክር ወረቀት ይሰጠዋል።
 - ሀ/ ከአስር ዓመት በሳይ ያገለገለ ሲሆን አንደኛ ደረጃ የአገልማሎት ምስክር ወረቀት፣

- b. Due to sickness, disability or any other ground caused by force majeure after serving at least two and half years.
- 2. The Vehicle Allowance under sub-Article /1/ of this Article shall be paid in a lump sum and its amount shall be three months full payment for the initial service and an addition one half of the monthly payment for every additional year of service provided, however, that the total payment shall not exceed 18 months vehicle allowance.

36. Medical Benefits

An Out going president of the First Instance Court or a Judge shall get free medical services for himself and his family in public health institutions or, as the case may be in private health institutions at the expense of the Administration;

37. Certificate Of Service

- An Out going president of First Instance Court,
 or a Judge shall be issued with:
- a. A certificate of service of 1^{st} rank if he has served for more than 10 years;

- ስ/ ከአስር ዓመት በታችና ከአምስት ዓመት በላይ ያገስገስ ሲሆን ሁስተኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወረቀት፣
- ሐ/ አምስት *ዓመት ያገለገ*ለ ሲሆን ሦስተኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወረቀት
- መ/ ከሁለት ዓመት ተኩል እስከ አምስት ዓመት ያገስገለ ሲሆን አራተኛ ደረጃ የአገልግሎት ምስክር ወረቀት ይሰጠዋል፣
- ፪. ከኃላፊነት የተነሳ የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ኘሬዚደንት ወይም ዳኛ የሚሰጠው የአንልግሎት ምስክር ወረቀት በአስተዳደሩ ይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ኘሬዝደንት የሚፈረም ይሆናል።
- ፫. በዚህ አዋጅ በአንቀጽ ጃ፬ ንኡስ አንቀጽ ፬,፩,፮,
 እና ፯ ከኃላፊነት ስተነሳ ይግባኝ ሰሚ ፍርድ
 ቤት ፕሬዝዳንት የተዘረዘሩት መብቶች እና
 ጥቅሞች ከኃላፊነት ስተነሳ የመጀመሪያ ደረጃ
 ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንትም ተፈጻሚ ይሆናሉ።

፴፰. የባለመብቱ ከዚ*ህ ዓ*ለም በሞት *መ*ለየት

- ፩. ከኃላፊነት የተነሳ የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት ወይም ዳኛ በስራ ላይ እያለ ከዚህ ዓለም በሞት የተሰየ እንደሆነ
 - ሀ/ ከሞቱ *ጋር* በተ*ያያ*ዘ ምክንያት ለሚከተሉት ወጭዎች መሽልኛ የሦስት ወር ሙሉ ደመወዝ ለቤተሰቡ ይከፈላል፣
 - ስ/ ከኃላፊነት ቢነሳ ኖሮ ሲክፈስው ይገባ የነበረው የመቋቋሚያ አበል፣ የሥራ ስንብት ክፍያና የመኖሪያ ቤት አበል ለቤተሰቡ ይክፈላል፣
- ፪. ከኃላፊነት የተነሳ የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ፕሬዚደንት ወይም ዳኛ ከኃላፊነቱ ከተነሳ በኃላ ጥቅሞቹን ከማግኘቱ በፊት ከዚህ ዓለም በሞት ቢለይ ከኃላፊነት ቢነሳ ኖሮ በዚህ አዋጅ መሰረት ሲከፈለው ይገባ የነበረው ማናቸውም ክፍያ ለቤተሰቡ ይከፈላል።

- b. A certificate of service of 2nd rank if he has served for more than 5 years and below 10 years:
- c. A certificate of service of 3rd rank if he has served for 5 years;
- d. A certificate of service of 4th rank if he has served for more than 2 and half years up to 5 years;
- A certificate of service to be issued to out going President of the FirstIinstance Court, or a Judge shall be signed by the President of the Appellate Court of the administration;
- 3. the provisions sub-article 4,5,6,and 7 of article 29 of this proclamation providing right and benefits for an out going president of appealt court shall be applicable to an out going president of firest instant cecourt

38. Death of Beneficiary

- 1.An out going president of the First Instance Court, or a Judge dies while in service:
 - a. his three months salary shall be paid to his family to cover expenses related to his death;
 - b. the resettlement allowance, severance pay,
 housing allowance and vehicle allowance that
 may have been due to him had been released
 from office shall be paid to his family.
- 2. Where the judge or the First Instance Court President dies before he has received his benefits, the resettlement allowance, severance pay, housing allowance and vehicle allowance that have been due to him shall be paid to his family;

<u>ክፍል አምስት</u> ልዩ ልዩ ድ*ንጋጌዎ*ች

፴፱. ስለስራ ምደባ

ከመሾሙ ወይም ከመመረጡ በፊት የመንግስት መሥሪያ ቤት ወይም የ*መንግ*ስት ድርጅት ሠራተኛ የነበረ ማንኛውም የአስተዳደሩ መሪ፣ ከፍተኛ ኃላፊ የአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ፣ ምክትል አፈ-ጉባኤ፣ ፀሐፊ ወይም የቋሚ ኮሚቴ ሰብሳቢ ወይም የይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ てるはみろうさ ፕሬዚዳንትና ዳኛ ከኃላፊነት ሲነሳ ወደቀድሞ ስራው ስለሚመለስበት НСНС ひとす በሚያወጠው የአስተዳደሩ ካቢኔ መመሪያ ይወሰናል።

፵. <u>የመኖሪያ ቤት አበልና የተሽከርካሪ አበል</u> ማምት

- ፩. የሚክልለው የመኖሪያ ቤት አበል ተመን የወቅቱን የመኖሪያ ቤት ኪራይ ዋ*ጋ መጠን* ማምት ውስጥ በማስንባት የአስተዳደሩ ካቢኔ በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል።
- ፪. የሚከፌል የተሽከርካሪ አበል ተመን የወቅቱን የሃደጅ፣ የቅባት፣ የዘይት፣ የጥገናና ተሽከርካሪ ለማንቀሳቀስ፣ የሚያስፌልጉ ሴሎች ወጭዎችን ግምት ውስጥ በማስንባት የአስተዳደሩ ካቢኔ በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል።

፵፩. <u>የአንልግሎት ዘመን አቆጣጠር የመብቶች</u> <u>ግንኙነት</u>

፩. ከኃላፊነት የተነሳ የአስተዳደሩ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ፣ የቢሮ ኃላፊ፣የጽህፊት ቤት ኃላፊ እና በተመሳሳይ ደረጃ ላይ የሚገኝ የመንግስት ተሿሚ ከመሾሙ በፊት በምክር ቤት አባልነቱ ምክንያት በከፍተኛ ኃላፊነት /በተሿሚነት/ የሰጠው አገልግሎት ቢኖር በዚህ አዋጅ መሠረት ለሚያዝ አገልግሎት ይታሰብለታል።

Part Five

Miscellaneous Provisions

39 The reinstatement of former job

The reinstatment of the former job of the out going leaders senior officials of the Administration House speaker, Deputy speaker, secretary or chair person of a standing committee of the administrative council who has been employee of Government institution or Government enterprise shall be determined by the directives of the cabinet of the Administration.

40. Rate of Housing and Vehicle Allowances

- 1. The rate of housing allowance to be paid pursuant to this proclamation shall be determined by the directive to be enacted by the cabinet of the Administration taking in to account the current rate of house rent.
- 2. The rate of vehicle allowance to be paid pursuant to this proclamation shall be determined by the directive to be enacted by the cabinet of the Administration taking in to account of the current costs of fuel, grease, oil, maintenance and other running costs of vehicles.

41. Computation of Service and Relations of Benefits

1. The service of the out going Mayor, Deputy Mayor, Bureau Head, office Head, or Government appointee with similar title rendered as a member of the Council prior to his appointment shall be considered in computing his service pursuant to this proclamation.

- ፪. ከኃላፊነት የተነሳ የአስተዳደሩ ምክር ቤት አፈ-ጉባኤ፣ ምክትል አፈ-ጉባኤና ፀሐፊ እንዲሁም በተመሳሳይ ደረጃ ላይ ላሉት ተሿሚዎች ለተጠቀሰው ኃላፊነት ከመመረጡ በፊት በከፍተኛ የመንግስት ኃላፊነት አገልግሎት ቢኖር በዚህ አዋጅ መሠረት ለሚያዘው አገልግሎት ይታሰብለታል።
- ፫. በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ ፩ እና ፪ መሠረት ከኃላፊነት የተነሳ ከንቲባ፣ ምክትል ከንቲባ፣ የቢሮ ኃላፊ የጽ/ቤት ኃላፊ እና በተመሳሳይ ደረጃ ላይ የሚገኙ የመንግስት ተሻሚዎች፣ ከመሾሙ ስተጠቀሰው *う*ላፊነት ወይም ከመመረጡ በፊት በፌኤራሱ መንግስት ከፍተኛ የሥራ ኃላፊነት፣ በፌዴሬሽን ምክር ቤት ወይም በሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት አባልነት የሰጠው አንልማሎት በዚህ አዋጅ መሠረት አንልማሎት ለሚያዘው ይታሰብስታል።
- ፬. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩፣፪ ሕና ፫ ድንጋጌዎች ሥር የተጠቀሰው የቀድሞ አንልግሎት በዚህ አዋጅ ወይም አግባብ ባላቸው ሴሎች ሕሎች መሠረት ሰባለመብቱ አስቀድሞ መብቶችና ጥቅሞች አስንኝቶለት ከሆነ በዚህ አዋጅ መሠረት ሕንደ አዲስ በሚያዝለት አንልግሎት ውስጥ የሚታሰብ አይሆንም።
- ፫. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩፣፪ ሕና ፫
 ድንጋጌዎች ሥር የተጠቀሰው የቀድሞ
 አንልግሎት የተሻለ መብትና ጥቅም የሚያስገኝ
 ከሆነ ባለመብቱ ይህን፦ የተሻለውን መብትና
 ጥቅም እንዲያገኝ ይደረጋል።
- ፮. በአንድ ጊዜ የምክር ቤት አባልና ከፍተኛ የመንግስት ሥራ ኃላፊ የነበረ ባለመብት በምክር ቤት አባልነቱና በከፍተኛ የመንግስት ኃላፊነቱ የሚያገኛቸው መብቶችና ጥቅሞች መካከል የሚበልጠውን ያገኛል።

- 2. The service of an out going House speaker,
 Deputy speaker, secretary or Government
 appointee with similar title rendered as a
 senior Government official prior to his
 election shall be considered in computing
 his service pursuant to this proclamation;
- 3. The service of any official specified under sub- article (1) and (2) of this Article rendered as an official under the Federal Government, Member of House of Representatives, or as a member of the House of Federation prior to his appointment or election shall be considered in computing his service pursuant to this proclamation;
- 4. Any previous service refered in sub-article (1), (2) and (3) of this article shall not be considered in computing service pursuant to this proclamation if the beneficiary has already acquired rights and benefits relating to the said service in accordance with this proclamation and other relevant laws.
- 5. Where the previous service referred to subarticle (1), (2) or (3) of this article entitles the beneficiary with better rights and benefits such rights and benefits shall be Applicable.
- 6. Where a beneficiary was member of a parliament and senior Government official at the same time, he shall receive the greater amount of rights and benefits of the either one;

፯. ከኃላፊነት የተነሳ ባለመብት በተለያዩ የኃላፊነት ደረጃዎች ላይ ተመድቦ አንልግሎት ይስጥ ከነበረ በማናቸውም ጊዜ ተመድቦበት ለነበረው ከፍተኛ የኃላፊነት ደረጃ በዚህ አዋጅ መሠረት የሚሰጠው መብትና ጥቅም ይጠበቁለታል።

፵፪. መብቶችና ጥቅሞችን ስለሚያሳጡ ሁኔታዎች

- ፩. ከንቲባ፣ምክትል ከንቲባ፣ የቢሮ ኃላፊ፣ የጽ/ቤት ኃላፊ ሕና በተመሳሳይ ደረጃ ላይ የሚገኙ የመንግስት ተሿሚዎች በሚከተሉት ምክንያቶች ከኃላፊነቱ ሲነሳ በዚህ አዋጅ መሠረት ተፊቅደው የሚሰጡትን መብቶችና ጥቅሞች አያገኝም፣
 - ህ/ የመንግስት *ጋ*`ሲሲዎችን ባለመፈፀሙ ወይም ባለማስፈፀም
 - ስ/ በስልጣት ያስአግባብ በመጠቀሙ
 - ሐ/ የሙስና ተግባር በመፈፀሙ
 - መ/ ሚስጥራዊ መረጃዎችን ሳልተፈቀደለት ወንን በመግሰጹ ወይም አሳልፎ በመስጠቱ ወይም
 - ש/ በወንጀል ወይም በዲሲኘሲን ኃላፊነት የሚያስጠይቅ ማናቸውንም ሴላ ድርጊት በመፈፀሙ
 - ፪. የአስተዳደሩ ምክር ቤት አል-ጉባኤ፣ ምክትል አል-ጉባኤና ፀሐፌ ሕንዲሁም የቋሚ ኮሚቴ ሰብሳቢ በሚከተሉት ምክንያቶች ከኃላፊነት የተወገዶ ሕንደሆነ በዚህ አዋጅ መሠረት ተፊቅደው የሚሠጡትን መብቶችና ጥቅሞች አያገኝም፣
 - ሀ/ የመራጮችን አመኔታ በጣጣቱ ወይም ለ/ በስነምግባር ረገድ ብልሹ ሆኖ በመገኘቱ

7. An out going official who has served at different levels of Government positions, shall be entitled to the rights and benefits applicable in accordance with this proclamation, to the highest position he assumed at any time of his tenure.

42. Conditions to deprive of rights and benefits

- 1. Mayor or Deputy Mayor, Bureau Head, office Head or Government appointee with similar title, shall not be entitled to rights and benefits under this proclamation if he is removed from office on the ground that he has:
 - a. failed to implement or cause to fail the implementation of Government policies:
 - b. abuse his power:
 - c. involve in corrupt practices:
 - d. disclosed or handover confidential informations to a party not entitled to:
 - e. Commit an act entailing criminal or disciplinary liabilities.
 - 2. House speaker, Deputy House Speaker or Secretary, of the administrative council shall not be entitled to the rights and benefits under this proclamation if he is removed from his responsibility on the following grounds:
 - a. Where there is vote of no confidence by the electorate: or
 - b. Due to ethical misbehavior;

፫. ባለመብቱ በዚህ አንቀጽ ፩፣፪ ድንጌዎች ሥር የተመለከቱት መብቶች ጥቅሞች የሚያሳጡ ሁኔታዎችን ባይፈጽምም በንዛ ፊቃዱ የስቀቀ ወይም የተወ ከሆነ በዚህ አዋጅ መሠረት የተፈቀዱስትን መብቶችና ጥቅሞች አያገኝም።

፵፫. መብቶችና ጥቅሞችን የሚያቋርጡ ሁኔታዎች

- ፩. በዚህ አዋጅ መሠረት የተገኙ መብቶችና ጥቅሞች በሚከተሉት ምክንያቶች ሲቋረጡ ይችሳሉ።
 - ሀ/ ባለመብቱ ሕገ መንግስታዊ ሥርዓቱን ለማፍረስ ከሞከረ፣
 - ስ/ የሐንርን ሱዓሳዊነት አደ*ጋ* ላይ በሚጥል ተማባር ላይ ተስማርቶ ወይም ተሣትፎ ከተ*ገኘ*፣
 - ሐ/ የሀገር ክህደት ወንጀል ከፈፀመ፣
 - መ/ በኃላፊነት ላይ በነበረበት ወቅት ያገኛቸውን የአስተዳደሩንም ሆነ ሀገራዊ ጉዳዩች በሚመለከቱ ሚስጥራዊ መረጃዎችን ካልጠበቀ ወይም፣

 - ረ/ ከኃላፊነት የተነሳ ዳኛ በጥብቅና ሥራ ላይ የተሠማራ ከሆነ፣
 - ስ/ ከኃሳፊነት የተነሳ የአስተዳደሩ ሕግ አስፈፃሚ ሥልጣኑን ከሰቀቀበት ጊዜ ጀምሮ ሁስት ዓመት ሣይሞሳው ቀድሞ ሲመራው ከነበረው የመንግስት መስሪያ ቤት ጋር ቀጥታ ግንኙነት ባለው የግል ድርጅት ወይም በየነ መንግስታዊ ባልሆነ ዓለም አቀፍ ድርጅት ወይም መንግስታዊ

3. Even though aperson having rights under this proclamation is not violating to conditions specified under sub-article (1),(2) of this article shall not be entitled to the rights and benefits under this proclamation if he resigned or leave his job based on his will;

43. Termination of rights and benefits

- 1. The enjoyment of rights and benefits under this proclamation shall be terminated
 - Where:
 - a. Attempts to disrupt the constitutional order:
 - Involves in any act endangering the sovereignty of the country:
 - c. Commits an act of treason:
 - d. Fails to keep confidential of informations related to the administration and the National affairs which he knows during his office responsibility:
 - e. Fails to respect the constitution and institutions established constitutionally:
 - f. An out going judge engaged as an advocate:
- g. An out going senior official of the administration is employed, within two years from the date of his release, by any private organization or international organization other than inter governmental organization or by non-governmental organization, that has direct relationship with government office in which he was in charge of.

- ፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ከፊደል
 ተራ (ሀ-ሠ) በተዘረዘሩት መሠረት
 መብቶችና ጥቅሞች የሚቋረጡት ባለመብቱ
 ሥልጣን ባለው ፍርድ ቤት የጥፋተኝነት
 ውሳኔ ከተሰጠበት በኃላ ለአስተዳደሩ ምክር
 ቤት ቀርቦ ሲፀድቅ ይሆናል።
- ፫. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ ፊደል ተራ (ረ) መሠረት ጥቅሞች የሚቋረጡት ባለመብቱ ጥፋተኛ መሆኑ በስነ ምግባርና ፀረ-ሙስና ኮሚሽን ከተጣራ በኃላ ለአስተዳደሩ ምክር ቤት ቀርቦ ውሳኔ ሲያገኝ ይሆናል።
- ፬. በዚህ አዋጅ መሠረት በተሰጠው መብት ወይም ጥቅም ሙሉ በሙሉ ወይም በክፌል ስመገልገል የጣይፈልግ ባስመብት ቢኖር ይህንጉ አግባብ ሳስው አካል በጽሁፍ ጣሳወቅ ይኖርበታል።

፵፬. አዋጁን ለማስፈፀም ኃላፊነት የሰጠው አካል

በዚህ አዋጅ መሥረት ከኃላፊነት የተነሱ ሕያንዳንዳቸው የሚቀርቡት የተጠቃሚነት ጥያቄ ሕና የሚያገኟቸው ጥቅም ጥቅሞች **ለ**አስተዳደሩ ከንቲባ ጽ/ቤት ሕየቀረቡ ተፈፃሚ ይሆናሉ።

፵፩. ደንብና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

የአስተዳደሩ ካቢኔ ይህንን አዋጅ በተሟላ ሁኔታ ለማስፈፀም የሚያስፈልጉ ደንቦችንና መመሪያዎችን ሲያወጣ ይችሳል።

- 2. The termination of rights and benefits pursuant to sub-article (1) (a-e) of this Article shall be effective when decision is rendered by the administrative council following the conviction of the beneficiary by the competent Court.
- 3. The termination of rights and benefits pursuant to sub-article (1)(f) of this Article shall be effective when decision is rendered by the administrative Council following the investigation conducted by the Ethics and Anti-Corruption Commission, on the offence committed by the beneficiary.
- 4. A beneficiary shall notify in writing to appropriate body to wave his rights and benefits under this proclamation totally or partially if he wishes so.

44. An Organ Responsible to implement this Proclamation

Pursuant to this proclamation each claims and benefits of the outgoing beneficiary shall be submitted to the Mayor's office of the Administration and impremented according.

45. Power to Issue Regulation and Directive

The cabinet of the Administration may issue regulations and directives necessary for the implementation of this proclamation.

፵፮. ተፈፃሚነት ስለማይኖራቸው ሕጎች

ይህንን አዋጅ የሚቃረን ማናቸውም ሕግ፣ ደንብ፣ መመሪያ ወይም የተሰመደ የአሠራር ልምድ በዚህ አዋጅ ውስጥ የተሸፈኮ ጉዳዮችን በሚመስከት ተፈፃሚነት አይኖረውም።

፵፯. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከህዳር፩ቀን ፭፻፭ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ድሬዳዋ ህዳር ፩ ቀን ፭፻፭ ዓ.ም አሰድ ዚያድ የድሬዳዋ አስተዳደር ከንቲባ

46. <u>Inapplicable Laws</u>

No law, regulation, directives or practice shall, in so far as it is inconsistent with this proclamation, have no effect in respect of matters provided for in this Proclamation.

47. Effective Date

This Proclamation shall enter into force as of the 10th day of November 2012

Done at Dire Dawa this 10th day of November/2012 Assed Ziyad Mayor of Dire Dawa Administration